Paid by Jan Misiaszek
April 16-38 on acc. # 10.00

Józef Misiaszek ojciec umarł w roku 1915
w Ludlow, Mass.

Spadkobiercy: żona: Maryja z Trybusów Misiaszek
synowie: Władysław Misiaszek
101 Lake St. Webster, Mass.

Józef Aug 31 - 1900
Jan — Dec 3 — 1911

350 Liberty St.
Springfield

DR. ŁUKASZ STAŚKO
ADWOKAT
W DĄBROWIE KOŁO TARNOWA

Dąbrowa, dnia 19 maja 1938.

Wny Panie !

Sprawa spadkowa po śp. Marii z Chwałków 1 śl. Misiaszek 2 śl.Trybus.

Wezwałem Józefa Chwałka z Mędrzechowa by zapłacił Panu 30 dol. za czynności w Ameryce, i tenże zgłosił się do mnie do kancelarii z twierdzeniem że w Ameryce rodzina Marii Trybus ma to zapłacić. Wywnioskowałem jednak z jego tłumaczenia się że on jest obowiązany do zapłaty, dlatego proszę bardzo podpisać pełnomocnictwo które załączam i wniosę przeciwko niemu skargę o ile rodzina w Ameryce kwoty 30 zł. nie zapłaci WPanu.

Z poważaniem

Staśko

Sygn. .....

Pełnomocnictwo

mocą którego ustanawiam Dra Łukasza Staśkę adwokata w Dąbrowie Tarnowskiej pełnomocnikiem w sprawie mojej (naszej) .....

jako powod..... pozwan..... .....

jako oskarżyciela prywatnego, oskarżonego .....

przeciw .....

o .....

i upoważniam..... Go do wnoszenia pozwów i obron. do zastępowania..... i wnoszenia wszelkich środków prawnych w tej sprawie, nadając mu moc przedsiębrania wszelkich kroków procesowych, które za stosowne uzna, do stawania na terminach licytacyjnych i nabywania dla mnie (nas) przedmiotów na sprzedaż wystawianych a to .....

..... oraz do przyjmowania pieniędzy i ich kwitowania, do odbierania pism sądowych, a nie zrzekam się doręczenia mi również zawiadomienia o pierwszej rozprawie.

Wydatki i należytości z prowadzeniem tej sprawy połączone zobowiązuję..... się temuż pełnomocnikowi zapłacić, poddając się orzecznictwu Sądu grodzkiego w Dąbrowie Tarnowskiej na wypadek sporu.

Dąbrowa Tarnowska, dnia .....

podpis :

Pełnomocnictwo powyższe przyjmuję i substytuję pp. Drów Trybowskiego, Horna, Weinberga, Weisbarda adwokatów w Dąbrowie Tarnowskiej oraz pp. Dra Małeckiego adwokata w Tarnowie i Mgra Stanisława Janigę adwokata w Krakowie.

June 16, 1938.

Mr. John Misiaszek,
350 Liberty Street,
Springfield, Mass.

Dear Sir:

If you will come to my office, we would be able to talk over the estate that you and your brothers have in Poland that was left by your mother.

As none of you have intentions to go to Poland, the only person benefiting from this is Chwalek.

I would be able to take charge of the selling of the land, and later getting the money to America.

My office hours are from 9 in the morning to 7 in the evening.

Very truly yours,

.....
Notary Public.

200.00

Dnia 23-go lutego 1938 roku.

W. Pan Dr. Łukasz Staśko,
Adwokat w Dąbrowy koło Tarnowa,
Małopolska, Poland.

Wielmożny Panie:

Sprawa nowa: Spadku po ś.p. Marii z Chwałków 1-go Misiaszek 2-go Trybus.

Ś.p. Maria z Chwałków 1-go Misiaszek 2-go Trybus zmarła w Ameryce w lipcu roku 1935. Przed śmiercią zeznała ona przedemną testament ostatniej woli, zapisując wszystko co posiadała wówczas swoim trzem synom z pierwszego małżeństwa Władysławowi, Józefowi i Janowi Misiaszkom zamieszkałym tutaj w Ameryce.

Wykonawcą testamentu zmarła ustanowiła p. Józefa Chwałka gospodarza w Mędrzechowie, powiat Dąbrowa, który już przedtem w miesiącu czerwcu 1935 roku otrzymał przez klientów moich pełnomocnictwo do zawiadywania wszystkimi ich sprawami. Kopje testamentu jakoteż pełnomocnictwa załączam razem z tym listem dla informacji. Oryginał testamentu pozostał u mnie gdyż pełnomocnik wspomniany Józef Chwałek nie kazał legalizować i przysyłać do Polski jako rzecz niepotrzebną. Otrzymałem dwa czy też trzy listy od Józefa Chwałka jeszcze w 1935 i 1936 roku iż cała sprawa jest na dobrej drodze i wnet będzie dokończoną. Zaś na mój list pisany 10 miesięcy temu żadnej odpowiedzi nie otrzymałem.

Rozchodzi się o to że całą sprawę tę robiłem na kredyt i opłaty sądowe i konsularne pokrywałem z własnej kieszeni, gdyż klienci moji są ludźmi ubogimi i nie mieli czem mi zapłacić. Miałem otrzymać zapłatę gdy z Polski pieniądze nadejdą. Należytość moja wynosi 30 dol. am.

Prosiłbym więc W. Pana o wezwanie do swego biura wspomnianego Józefa Chwałka z Mędrzechowa i wpłynięcie na niego o zapłatę tej kwoty dla mnie, bo przecież latami całymi czekać nie mogę. Honorarjum proszę sobie potrącić z mych pieniędzy jeżeli je W. Pan odbierze jeżeli nie prześlę pieniądze z Ameryki.

Oczekując rychłej odpowiedzi, kreślę się z szacunkiem,

.....
Notarjusz Publiczny.

28 Leonard St.
Springfield, Mass.
30-go maja, 1935

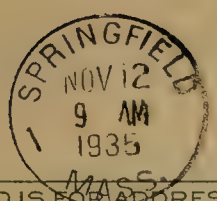
W. Pan Felix Furtek
224 Exchange St.
Chicopee, Mass.
Wielce Szanowny Panie:

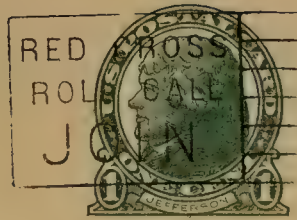
Niniejszem odsyłam Sz. P. pismo od mego brata z Polski, o które prosił mnie aby doręczyć P. Notar.

Odnośnie co do tej sprawy, to Jan Misiaszek syn Maryi Misiaszek-Trybus polecił mi aby Sz. P. nadmienić że już 5 miesięcy temu gdy wyżej wymieniona właścicielka odpowiedziała Janowi Trusz z Ludlow Mass., ażeby zaprzestał dalszych starań względem tej dzierżawy; to On fominie odmowy ze strony właścicielki prowadził tę sprawę w dalszym ciągu na własną rękę. Nawet posłał #2. Notar. Kisielewskiemu w Dąbrowie ze swojej kieszeni ale na koszt właścicielki.

Obecnie całą tę sprawę oddaję Sz. P. do przeprowadzenia. Po bliższe informacye proszę się udać do właścicielki pod adresem: 56 Nagle St. I. O. Mass. Marya M.-Trybus obecnie jest poważnie chora.

Z wysokiem szacunkiem
Mary Chwatek





THIS SIDE OF CARD IS FOR ADDRESS

Mr. Felix Turtek
224 Exchange St.
Chicopee, Mass.

Springfield, Mass. 11-11-35

Szanowny Panie:-

Metryka śmierci już jest odesłana do brata 29go paź:; Józef Misiaszek wystarał się o ten certyfikat. Z poważaniem Mary Chwatek

TESTAMENT

Ja niżej podpisana Marja z Chwałków 1-go Misiaszek, 2go Trybus ze wśi Bolesław, powiat Dąbrowa, Małopolska pochodząca a obecnie zamieszkała p.nr. 56 Nagle St., Indian Orchard, Mass. w Stanach Zjednoczonych Północnej Ameryki, czując się osłabioną lecz w pełni sił umysłowych kładę ze świadomością i dobrowolnie mój własnoręczny podpis pod niniejszym dokumentem jako on jest spisany podług mego życzenia i na moje żądanie.

Pierwsze: Całą mają część w realności lub w gotówce lub też innych przedmiotach wartościowych jaka mi przypadła lub ma przypaść a którą posiadać mam prawo jako spadek po moim pierwszym mężu ś.p. Józefie Misiaszek zmarłym w Amerycе, zapisuję i daruję całkowicie na wieczne czasy nic z tego nie wyłączając po równej jednej trzeciej części dla każdego z moich trzech synów dla Władysława Misiaszek, Józefa Misiaszek i Jana Misiaszek wszystkich trzech zamieszkałych w Stanach Zjednoczonych Północnej Ameryki.

Drugie: Jeżeli oprócz spadku po moim pierwszym mężu ś.p. Józefie Misiaszek posiadam lub posiadać mam prawo jakąkolwiek majętność w Polsce ruchomą lub nieruchomą to takową zapisuję również i daruję na wieczne czasy po równej jednej trzeciej części dla wspomnianych powyżej moich trzech synów Władysława Misiaszek, Józefa Misiaszek i Jana Misiaszek.

Trzecie: Pana Józefa Chwałka gospodarza w Mędrzechowie, powiat Dąbrowa mianuję opiekunem i wykonawcą niniejszego testamentu i zwalniam Go od składania kaucji lub bondu.

Dokument niniejszy został mi głośno i wyraźnie w obecności trzech świadków otrzytany i jako zgodnie z moją wolą spisany kładę pod nim mój podpis i zaprzysięgam.

Indian Orchard, Mass. dnia 13 lipca 1935r.

Katarzina Kowalczyk
Świadek

Magdalena Furtek
Świadek

Władysław Furtek
Świadek

Marja Misiaszek
z Chwałków 1go
zwała 2go Trybus.

Józef Chwałek
w Międzechowie
powiat Dąbrowa
Małopolska, Poland

Z dnia 17-go Maja 1935r.

Do
Pana Felixa Furtka
Notarjusza Publicznego.
224 Exchange Street
Chicopee, Mass.

Szanowny Panie Rejencie;

Otworia dojac na pismo zdnia 12-go kwietnia Panu Rejentowi — sprawie pani Marji z Chwałków Miniszkowy wdowy s.p. Józefi Miniszek, donosimy ze te sprawe załatwia jiz rejent z Dąbrowy nazwiskiem p. Adolf Kisielewski z porozumieniem poprzedniego Agenta nazwiskiem Jana Truszo z Ludlow Mass z polecenia Marji Miniszek wdowy z Ameryki i jiz ta sprawa ciągnie się od roku z Janem Truszem Agentem, a rejentem p. Adolfem Kisielewskim z Dąbrowy w sprawie czynszu dzierżawnego, z gruntu całego leżącego w posiadłości wyżej wymienionej, w posiadłości Marji Miniszek obecnie zamieszkała w Ameryce położonego w gminie Świlcodzin powiatu Dąbrowy.

Otóż donoszemy Panu rejentowi pieniądze składane są w depozycie, w sądzie wokolicie Lierocej w Dąbrowy w kwocie 240 Złotych a reszte za rok ubiegły, i rok bieżący, jest niezapłacone za dzierżawe wysokości 66 Złotych za 2 roki

Otoż donoszę panu rejentowi
że poleciłem rejentowi z Dąbrowy otej
sprawie ażeby wyrobił kopię pełnomo
cnictwa któreby mogła służyć do sprze-
daży gruntu, to mu odpowiedział że mo
że jednem obecnie z Agentem Truszem z
z Ludlow Mass, może razem pan rejent
zajmują się tą sprawą z Janem Truszem Agen-
tem to jiż rejent z Dąbrowy Adolf Kisielewski
o 2 tygodnie napisał do niego list w tej
sprawie to proszę się porozumieć Panu
rejentowi — z panem Agentem Janem
Truszem z Ludlow Mass bo Jan Trusz
dokładnie w na te sprawę z listów korespeden
towych p. rejenta Adolfa Kisielewskiego z Dąbrowy

Wysokiego Poważania

Józef Chwatek.

Mędrzechów Kopiec dnia 23-go/10-go m. 1935 rok

Szanowny Panie Rejencie

List od Pana Rejenta otrzymałem dnia 19-go/10-go m. l. za który serdecznie dziękuję, na który do Pana Rejenta odpisuję.

Z dnia 18-go Czerwca b. r. Otrzymałem od Pana Rejenta list wraz z petnomocnictwem i zaraz po otrzymaniu listu i tejże petnomocnictwa udałem się do Sądu i podałem w miesk do Sądu o śmierci ś. p. Józefi Misiaszku, i zarazem to petnomocnictwo zostało zaturzydzone przez Sąd Dąbrowa na mnie Józefa Chwałka i upoważnione.

Ze Sądu Powiatu Dąbrowy

Oficjał Pan Jaworski oznajmił mi że dostane zawiadomienie na dzień 17-go Września najwcześniej, i w dniu 17-go Września odbyła się rozprawa ale przed rozprawą z Nowa wniosłem do Sądu Dąbrowy o śmierci ś. p. Maryi Misiaszek Trybus i ta sprawa się przedłuża, i na tej rozprawie w dniu 17-go Września się nie zkończyło.

W Tajnie pisałem w liście do Siostry Maryi Chwałek ażeby Pana Rejenta zawiadomiła że potrzeba będzie metryke śmierci ś. p. Maryi Misiaszek Trybus do przeprowadzenia dalszej sprawy, i z powodu śmierci ś. p. Maryi Misiaszek Trybus sprawa jest strzymana, aż nadejdzie metryka śmierci.

Co się tyczy testamentu ostatniej woli rozporządzenia, gdy się nie tyczy do sprawy krajowych tej realności gminy Skrzebowice

w Łasnosii s.p. Józefie Misiaszku to testa
ment s.p. Maryi Misiaszek Trybus nie będzie
potrzebny w kraju.

Donoszę Panu Rejentowi iż
nie podejmę pieniędzy z kasy Sierocej dopuki
nie otrzymam wprzód Sądu dekretu dziedzictwa,
gdy będę miał dekret, natychmiast
zwrócę wybrane pieniądze i takowe przestoi
Panu Rejentowi na adres Pana.
i niezapewnię Pana Rejenta kiedy może
się to stać, przesłanie pieniędzy za dziesię
we zaraz wtem roku się to stanie,
gdy będę miał metrykę śmierci s.p. Maryi
Misiaszek Trybus to sprawa pujdzie prowoli
naprzud, i skutek nastąpi.

Wysokiego Poważania Panu Rejentowi

Józef Misiaszek.

I the undersigned hereby certify that the following records are listed in the books of the Town of Ludlow, State of Massachusetts:

Joseph Misiaszek - born August 31, 1900

Father's name: Jozef Misiaszek

Mother's maiden name: Marja Trybus

John Misiaszek - born December 3, 1911

Father's name: Jozef Misiaszek

Mother's maiden name: Marja Trybus

Jozef Misiaszek, years of age, son of

and died in Ludlow, Mass., U.S. of

America, July 1915.

Subscribed by me in the Town of Ludlow, State of Massachusetts, U.S. of America, this 10th day of April of 1935.

_____

Town Clerk

6-go kwietnia 1937

Pan Józef Kwaźek
Gospodarz w Sędrzechowie
Gmina Dybrowa
Wielkopolska, Polska

Szanowny Panie!

Już dawniej wam ale [illegible] odpowiedzi w sprawie majątku
po ś.p. Karji Wirkowej Dybowa. Pomimo upływu to ciągnie się
już przeszło dwa lata i do tego czasu należytość za usługi moje
i kosztu nie uiszczona przez nikogo pokrytą, dlatego proszę Sz.
Pana o bezzwłoczne poinformowanie się jak dalecem zarządzał ma-
jątkiem i czy mogę wydać pokwitowanie.

Odpisując Pana uprzejmie na pokwitowanie oświadczam i spis mojej
pracy zwalczy się z rzeczywistością.

Z poważaniem

Tadeusz Wilczyński

7-go października 1935

Pan Józef Chwałek
gospodarz w Gdrzechowie
powiat Ląbrowa
Małopolska, Poland

Szanowny Panie Chwałek:

Jeszcze dnia 6 czerwca b.r. wysłałem na adres Pana w poleconej przesyłce Pełnomocnictwo a to na rozkaz ~~xxxix~~ moich klientów pani Marja Kisiaszek-Trybus i jej synowie. Do tego czasu nie mam jednak od Pana żadnej wiadomości jak daleko sprawa moich klientów postąpiła gdyż Pan mi nie odpisał na mój ostatni list do Pana pisany.

Dalej chcę nadmienić Panu iż Marja Kisiaszek Trybus zmarła gdzieś przy końcu lipca czy z początkiem sierpnia przedtem jednak zrobiła i podpisała testament ostatniej woli a który jest w mem posiadaniu.

Testament podpisany został dnia 13 lipca 1935. Upraszam więc Pana o niezwłoczne poinformowanie mię jak ~~dlaeko~~ daleko sprawa ta postąpiła i jeżeli coś potrzebne Panu abym mógł o takowe postarać się. Uważam iż z pewnością będzie potrzebny testament do przedstawienia go w sądzie.

Jeżeli wybrał Pan pieniądze z kasy jakie składane były za dzierżawą to prosiłbym o przesłanie takowych na mój adres. Będą tutaj bowiem koszta dodatkowe bo musi być testament legalizowany u konsula, więc pieniądze będą potrzebne. Moi klienci tutaj z powodu depresyj i choroby matki nie mają pieniędzy i do tego czasu wszystko robiłem im na kredyt. Nie chciałbym więc do tego wykładać jeszcze pieniądze z własnej kieszeni.

Dlatego więc upraszam Sz. Pana o szybki odpis i o przysłanie pieniędzy o ile to jest możebnem. Kreślę się z szacunkiem,

Notarjusz Publiczny

RECEIPT FOR REGISTERED ARTICLE No. 1437

[redacted] fee [redacted] class postage paid. ....., 193.
(Date)

Declared value, $..... Surcharge paid, $.....

From .....
(Sender)

.....
(Street and number) (Post office and State)

Addressed to .....
(Addressee)

.....
(Street and number) (Post office and State)

Accepting employee will place initials in space below, indicating restricted delivery

Return receipt fee ..... { *in person* ..... / *or order* ..... } *Special delivery fee* .....

Delivery restricted to addressee { *Fee paid* ..... } *Postmaster, per* .....

5—6869

POSTMARK

6-go czerwca 1935

Pan Josef Kwaśek
gospodarz w Będrzechowie
powiat Dąbrowa
Małopolska Poland

Szanowny Panie:

List jaki Pan pisał do pani Marji Kwaśek został mnie doręczony i po przeczytaniu go donoszę Panu jak następuje: Jeszcze w 23 marca 1935 oddała mi sprawę do załatwienia Pani Marja Kisielanek razem z wyciągiem oraz wszystkie owere podpisali pełnomocnictwo upoważniające Pana do podjęcia pieniędzy z Kasy Pierocej oraz postarania się przeprowadzenia prawa spadkowego po mężu i ojcu ś.p. Józefie Kisielanek.

Pełnomocnictwa tego nie zawahałem zaraz legalizować w Konsulacie, gdyż uważałem że gdyby było jedno pełnomocnictwo wystawione podług ustawy hipotecznego, to wystarczyłoby do załatwienia wszystkich spraw a nawet do sprzedaży całego gruntu. Skoro jednak p. Kisielewski, Notarjusz oraz agent Kruss chcą coś krzyczeć gdyż pani Kisielanek odpowiedziała 3 miesiący temu Krussowi ażeby przestał dalej sprawę tą się zajmować, jednak oni wciąż się temi sprawami dalej zajmują więc gdy ich chce o nic prosić nie będziemy losu pozbawiać Panu pełnomocnictwa które do wszystkiego jest dobre tylko do podpisania kontraktu sprzedaży gruntu nie wystawiam gdyż ja nie mam wyciągu hipotecznego i nie znam numerów parceli gruntowych. Skoro jednak kupiec się znajdzie to każe Pan przygotować kontrakt o sprzedaży i ten prześlę do Ameryki na mój adres do podpisu.

Następnie gdy p. A. Kisielewski nie chce sprawę tą się zajmować tak jak Pan sobie życzy to proszę udać się do Dr. Juliana Kielko, Adwokata w Dąbrowie który sprawę przeprowadzi tak jak Pan będzie sobie życzył.

W razie gdy potrzebne będą Panu jakiekolwiek dokumenty proszę pisać wprost do mnie a ja prześlę je Panu w możliwie krótkim czasie. Gdy Pan bowiem pisze nie do mnie tylko do pani Kwaśek lub do pani Kisielanek to sprawa niepotrzebnie się przeciąga; więc najlepiej jest pisać wprost do mnie. Gdy Pan będzie pieniądze pewnie to też najlepiej na mój adres. Ja doręczę i podpiszę kwity klientów skoro od nich pełnomocnictwo które następnie Panu prześlę. Oczekując rychłej odpowiedzi kreślę się z szacunkiem,

---

Notarjusz Publiczny

31- o [illegible] 1935

Konsulat Generalny
Rzeczypospolitej Polskiej
149-151 E. 67th St.
New York, N.Y.

Szanowni Panowie:

Niniejszem załączam przekaz bankowy na sumę $2.65

jako legalizację załączonego dokumentu.

Z [illegible],

[illegible]

12-go kwietnia 1935

Pan Józef Chwałek
Gospodarz w Niedrzechowie
powiat Dąbrowa
Małopolska, Poland

Szanowny Panie:

Klientka moja pani Marja z Chwałków Misiaszek wdowa po ś.p. Józefie Misiaszek poleciła mi wyrobić pełnomocnictwo dla Pana do przeprowadzenia prawa spadkowego po ś.p. Józefie Misiaszek jak również do wybioru pieniędzy jakie tam są w kasie sierocej.

Zanim jednak prześlę takowe pełnomocnictwo Panu, chciałbym ażeby mi Pan napisał w jakiej kasie są te pieniądze oraz jak wysoka suma tam się znajduje.

Dalej dobrze byłoby gdyby Pan udał się do notarjusza czyli rejenta w Dąbrowy i polecił jemu iżby wyrobił on kopię pełnomocnictwa taką która mogłaby służyć do wszystkiego a szczególnie do sprzedaży gruntu.

Niech notarjusz prześle na mój adres pełnomocnictwo do podpisu oraz napisze mi jakie metryki on tam żąda do przeprowadzenia prawa spadkowego.

Oczekując możliwie szybkiej odpowiedzi kreślę się z szacunkiem,

_____
Notarjusz Publiczny

19-go marca 1935 r.

Pan Władysław Misiaszek
101 Lake St.
Webster, Mass.

Szanowny Panie:

Matka oraz bracia Pana podpisali tutaj u mnie pełnomocnictwo do przeprowadzenia sprawy majątkowej w Polsce po Waszym ojcu ś.p. Józefie Misiaszek oraz do odebrania pieniędzy z Kasy Sierocej jakie one są tam składane za dzierżawę. Potrzeba jeszcze ażeby i Pan się podpisał na tym papierze zaraz pod nazwiskiem Jana Misiaszek.

Niech Pan podpisze się tak Władysław Misiaszek. Na lewej stronie pod nazwiskiem Blanche Misiaszek niech się ktoś podpisze jako świadek że widział iż Pan się podpisał.

Ten papier niech Pan wyśle w długiej kopercie na mój adres do Chicopee, Mass. Gdy przyjdą pieniądze z Polski to ja Panu wyślę część Panu się należącą. Kreślę się z szacunkiem,

_____
Notarjusz Publiczny

Maria Misiazek
56 Eagle St. Indian Orchard, Mass.

"Tultear"

FILING FOLDER

TO DUPLICATE THIS FOLDER ORDER

Globe-Wernicke

NO. A-321

MADE IN U. S. A.